

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 116 (2009)

**Heft:** 1

**Artikel:** Effektvolle Coatings und clevere Zusatzfunktionen

**Autor:** Gille, Beatrice

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-677420>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Abb. 5: Fadenspannungsmessgerät und Federwaage zur Überprüfung der Fadenspannung an der Nähmaschine

zuweisen. Die Fadenspannungswerte müssen exakt vorgegeben und regelmässig kontrolliert sowie dokumentiert werden. Die Überprüfung der Fadenspannung kann mit einer einfachen Federwaage oder, etwas exakter aber auch entsprechend teurer, mit einem Fadenspannungsmessgerät (Abb. 5) durchgeführt werden. Eine Prüfung «nach Gefühl», von Hand, ist in jedem Fall zu ungenau. Bei der Einführung der regelmässigen Fadenspannungskontrolle kann mitunter technische Unterstützung erforderlich sein, da sich viele Nähmaschinen nicht allein durch einen einfachen «Dreh» auf Fadenspannungswerte von maximal 100 cN justieren lassen.

Gleichzeitig ist eine Schulung des technischen Personals in den Betrieben sinnvoll, um die Mitarbeiter für die Bedeutung einer niedrigen Fadenspannung zu sensibilisieren.

Hat man die beiden Einflussgrössen Stoff und Fadenzugkräfte im Griff, wird sich schnell eine perfekte Produktqualität – einschliesslich schöner Nahtoptik nach der Wäsche – bei Easy Care-Berufsbekleidung einstellen. Warum sollte hier nicht gelingen, was andere Konfektionsbereiche bereits seit langem vormachen?

Eine ausführliche Information über den Arbeitskreis «Bügelfreie Berufsbekleidung» und eine detaillierte Darstellung der Versuchsergebnisse und Verarbeitungsempfehlungen können Sie bei der AMANN-Nähtechnik, Tel. 0049 / 7143 / 277 250, E-Mail nt@amann.com oder über den DTB, info@ dialog-dtb.de, abrufen.

#### Vertretung in der Schweiz:

Böni & Co. AG  
Zürcherstrasse 350  
8501 Frauenfeld  
Tel.: 052 72 36 110  
Fax: 052 72 36 118  
E-Mail: btechtrade@boni.ch  
Internet: www.boni.ch

## Effektvolle Coatings und clevere Zusatzfunktionen

Beatrice Gille, Schoeller Textil AG, Sevelen, CH

**Beschichtungen, die für unterschiedliche, spannende Looks sorgen, oder Zusatzfunktionen wie c\_change™, NanoSphere® oder 3XDRY® verleihen der aktuellen Gewebekollektion des Joint-Venture-Unternehmens Schoeller-FTC eine ganz spezielle Performance.**

Mal entsteht durch das Coating auf Polyester- oder Polyamid-Jackenqualitäten ein matter, trockener, manchmal sogar leicht kalkig anmutender Griff – wie z. B. auf dem edlen braunen Gewebe mit Rubber-Finish und kleiner Ripp-Struktur (Abb. 1).

### Lack- und Lederoptiken im Used-Look

Im Gegensatz dazu stehen Textilien mit wachsiger Optik – wie beispielsweise der goldfarbene Twill – die wundervoll glänzen und nicht selten an Lack und Leder erinnern. Dem aktuellen Used-Look entsprechen SFTC-Qualitäten mit Shape-Memory-Effekt und bleibenden, individuellen Markierungen, die jeder Jacke Einzigartigkeit verleihen werden. Werden ein zusätzlicher Witterungsschutz oder der praktische Selbstreinigungseffekt gewünscht, kommen die c\_change™-Klimamembrane oder das Wasser und Schmutz abweisende NanoSphere® mit ins Spiel.

NanoSphere®-Technologie ausgerüstete, seidig-silbrig glänzende Satinstoff aus Polyamid.

### Clevere Membrantechnologie

c\_change™, die wasser- und winddichte Membrantechnologie, sorgt sowohl in der glänzenden, dunkelgrünen Polyamid-Polyester-Qualität mit papierenem Griff wie auch in der beigefarbenen Variante mit wachsiger Oberfläche für ein angenehmes Körperklima. Die SFTC-Hosenqualitäten hingegen sind mit der Wohlfühltechnologie 3XDRY® ausgerüstet. Ob in Fischgrat-Struktur mit mechanischem Stretch, als gebrushte Baumwollimitation oder als leichter Twill mit gesandter Oberfläche – sie alle überzeugen durch eine hochwertige optische Aussage und hervorragenden Tragekomfort. Und auch bezüglich Nachhaltigkeit kann sich die SFTC-Kollektion sehen lassen: Sämtliche Gewebe entsprechen bluesign®, dem weltweit strengsten textilen Ökologiestandard.



Abb. 1: Coating auf Polyester- oder Polyamid-Jackenqualitäten

Sehr effektvoll setzen sich diverse garngefärbte synthetische Bi-Colors in Szene. Ob als kleiner Fischgrat, in dezenter Ripstop-Optik oder als attraktive Leinenimitation – sie überzeugen durch eine wirkungsvolle Kombination von Fashion und Funktion. Ganz bestimmt für Aufsehen sorgen wird der ebenfalls mit der

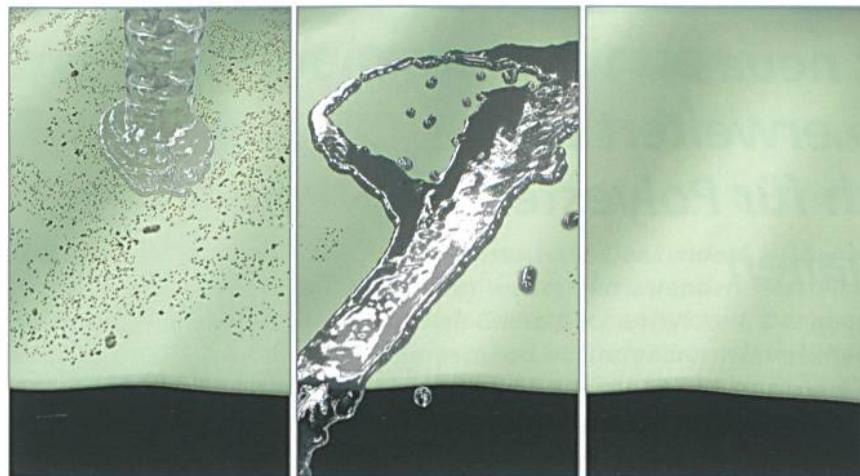


Abb. 2: NanoSphere®-Ausrüstungstechnologie

Schmutz abweisende und mehrfach prämierte Textiltechnologie.

Im Mai 2008 gaben die beiden Unternehmen ausserdem eine Anpassung der Rezeptur bekannt. Das «neue» NanoSphere® erreicht dadurch nicht nur Spitzenwerte hinsichtlich Selbtreinigungseffekt, Öl- und Wasserabweisung sowie Abriebfestigkeit und Waschpermanenz – dank modernster C6-Fluorkarbontechnologie ist diese Ausrüstung zudem PFOA- und PFOS-frei (Abb. 2). NanoSphere® wird von Marken wie Arc'teryx, Bestard, BMW, Bush, Canada Goose, Cloudeveil, Dakine, Holden Outerwear, Incase, Journey Light, Magma, Mammut, Mountain Equipment Co-op, NanoPet, New Balance, Quiksilver, Reebok, Ships, Simms, SBB (Schweizerische Bundesbahnen), Steiff, Tranngoworld, TRG oder Westcomb und vielen weiteren eingesetzt.

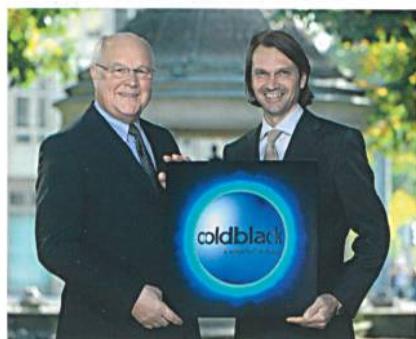


Abb. 3: Hans-Jürgen Hübner (links) und Hans U. Kohn von Schoeller

#### **coldblack® – eine von neun herausragenden Schweizer Entwicklungen**

Im Rahmen des SWISS INNOVATION FORUMS im November in Basel wurde coldblack®, die neuste Schoeller®-Technologie, als eine von neun herausragenden Schweizer Entwicklungen geehrt. Der Swiss Technology Award ist der führende Technologie- und Innovationspreis der Schweiz.

Der Swiss Technology Award wurde 1987 von den Unternehmern Branko Weiss und Nicolas G. Hayek gegründet, 2007 von der Swiss Economic Forum AG übernommen und erstmals am Swiss Innovation Forum verliehen. Insgesamt haben sich in den letzten 20 Jahren rund 1'600 Projekte und Firmen um den Swiss Technology Award beworben und 364 Preisträger wurden gekürt. Der hochkarätigen Jury gehören 14 Persönlichkeiten aus Wirtschaft und Wissenschaft an. Der Award wird von wichtigen Institutionen und Organisationen in der Schweiz unterstützt.

[www.swisstechnology-award.ch](http://www.swisstechnology-award.ch)

**So erreichen Sie die Redaktion:**  
**E-Mail:**  
[redaktion@mittex.ch](mailto:redaktion@mittex.ch)



**Over 160 years of textile testing excellence**

- Textilphysikalische, textilchemische und analytische Prüfungen aller Art
- Zertifizierungen nach Öko-Tex Standard 100, Öko-Tex Standard 1000, UV Standard 801 und Öko-Pass
- Ausstellen von Baumusterbescheinigungen für PSA
- Spezielle Seidenprüfungen und Kaschmiranalysen
- Organisation von Rundtests
- Qualitätsberatung und Schadenfallabklärungen

**TESTEX**  
 Schweizer Textilprüfinstitut  
 Gotthardstrasse 61  
 Postfach 2156  
 CH-8027 Zürich  
 Tel.: +41 44 206 42 42  
 Fax: +41 44 206 42 30  
 zuerich@testex.com  
 www.testex.com



SCHWEIZER TEXTILPRÜFINSTITUT  
 瑞士纺织检测有限公司  
 SWISS TEXTILE TESTING INSTITUTE